

Πολωνία-Lublin: Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

OJ S 57/2016 22/03/2016

Προκήρυξη σύμβασης

Υπηρεσίες

Οδηγία 2004/18/EK

Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή

I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Ταχ. διεύθυνση: ul. 3 Maja 6

Πόλη: Lublin

Ταχ. κωδικός: 20-950

Χώρα: Πολωνία

Υπόψη: Grzegorz Kotyło

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Τηλέφωνο: +48 815385217

Φαξ: +48 815385230

Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:

Γενική διεύθυνση της αναθέτουσας αρχής: www.kuratorium.lublin.pl

Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από:

η προαναφερθείσα διεύθυνση

Τεχνικές προδιαγραφές και συμπληρωματικά έγγραφα (συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων για τον ανταγωνιστικό διάλογο και για το δυναμικό σύστημα αγορών) είναι διαθέσιμα από:

η προαναφερθείσα διεύθυνση

Οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται: η προαναφερθείσα διεύθυνση

I.2. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Άλλη: rządowa administracja zespolona

I.3. Κύρια δραστηριότητα

Εκπαίδευση

I.4. Ανάθεση της σύμβασης για λογαριασμό άλλων αρχών ανάθεσης

Η αναθέτουσα αρχή προβαίνει στην αγορά εκ μέρους άλλων αρχών ανάθεσης: όχι

Τμήμα II: Αντικείμενο της σύμβασης

II.1. Περιγραφή

II.1.1. Ονομασία που δόθηκε στη σύμβαση από την αναθέτουσα αρχή

Organizacja wycieczki letniego w 2016 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. Είδος της σύμβασης και τόπος εκτέλεσης ή παράδοσης

Υπηρεσίες

Κατηγορία υπηρεσιών: αριθ 26: Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

Κωδικός NUTS PL Polska

II.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών

Η προκήρυξη αφορά δημόσια σύμβαση

II.1.4. Πληροφορίες για τη συμφωνία-πλαίσιο

II.1.5. Σύντομη περιγραφή της σύμβασης ή των αγορών

Przedmiotem zamówienia jest organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Przedmiot zamówienia jest podzielony na 7 części (zadania):

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: etckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkiem, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

II.1.7. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: όχι

II.1.8. Τμήματα

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: ναι

Μπορούν να υποβληθούν προσφορές για όλα τα τμήματα

II.1.9. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές

II.2. Εύρος της σύμβασης

II.2.1. Συνολική ποσότητα ή έκταση

2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią.

II.2.2. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

II.2.3. Πληροφορίες σχετικά με παρατάσεις

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: όχι

II.3. Διάρκεια της σύμβασης ή προθεσμία ολοκλήρωσης

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Αριθμός τμήματος: 1

Τίτλος τμήματος: Organizacja wyroczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Σύντομη περιγραφή

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

2) Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

3) Ποσότητα ή έκταση

4) Ένδειξη σχετικά με διαφορετικό χρονικό πλαίσιο ή διάρκεια

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

5) Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Liczba uczestników kolonii: 350.

Αριθμός τμήματος: 2

Τίτλος τμήματος: Organizacja wyroczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Σύντομη περιγραφή

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

2) Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

3) Ποσότητα ή έκταση

4) Ένδειξη σχετικά με διαφορετικό χρονικό πλαίσιο ή διάρκεια

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

5) Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Liczba uczestników kolonii: 350.

Αριθμός τμήματος: 3

Τίτλος τμήματος: Organizacja wyroczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Σύντομη περιγραφή

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: etckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

2) Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

3) Ποσότητα ή έκταση

4) Ένδειξη σχετικά με διαφορετικό χρονικό πλαίσιο ή διάρκεια

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

5) Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Liczba uczestników kolonii: 250.

Αριθμός τμήματος: 4

Τίτλος τμήματος: Organizacja wyroczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

1) Σύνοψη περιγραφή

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

2) Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

3) Ποσότητα ή έκταση

4) Ένδειξη σχετικά με διαφορετικό χρονικό πλαίσιο ή διάρκεια

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

5) Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Liczba uczestników kolonii: 250.

Αριθμός τμήματος: 5

Τίτλος τμήματος: Organizacja wyroczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Σύνοψη περιγραφή

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

3) Ποσότητα ή έκταση

4) Ένδειξη σχετικά με διαφορετικό χρονικό πλαίσιο ή διάρκεια

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

5) Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Liczba uczestników kolonii: 300.

Αριθμός τμήματος: 6

Τίτλος τμήματος: Organizacja wyroczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Σύνοψη περιγραφή

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

2) Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

3) Ποσότητα ή έκταση

4) Ένδειξη σχετικά με διαφορετικό χρονικό πλαίσιο ή διάρκεια

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

5) Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Liczba uczestników kolonii: 300.

Αριθμός τμήματος: 7

Τίτλος τμήματος: Organizacja wyoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Σύντομη περιγραφή

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) Κωδικός(-οί) κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV)

92000000 Ψυχαγωγικές, πολιτιστικές και αθλητικές υπηρεσίες

3) Ποσότητα ή έκταση

4) Ένδειξη σχετικά με διαφορετικό χρονικό πλαίσιο ή διάρκεια

Έναρξη 25.6.2016. Ολοκλήρωση 31.8.2016

5) Συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Liczba uczestników kolonii: 300.

Τμήμα III: Νομικές, οικονομικές, χρηματοοικονομικές και τεχνικές πληροφορίες

III.1. Όροι που αφορούν τη σύμβαση

III.1.1. Απαιτούμενες εγγυήσεις

Zamawiający nie wymaga od Wykonawców wniesienia wadium.

III.1.2. Βασικοί όροι χρηματοδότησης και πληρωμής ή/και αναφορά στις σχετικές διατάξεις που τις διέπουν

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania (załącznik nr 7 do SIWZ). Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca obowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania.

III.1.3. Νομική μορφή που πρέπει να έχει ο όμιλος οικονομικών φορέων στον οποίο θα ανατεθεί η σύμβαση

III.1.4. Όροι εκτέλεσης της σύμβασης

Η εκτέλεση της σύμβασης υπόκειται σε ειδικούς όρους: ναι

Περιγραφή των ειδικών όρων: Przedmiot zamówienia musi być wykonany zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z 21.1.1997 w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wycieczek dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz.U. nr 12, poz. 67 z późn. zm.).

III.2. Προϋποθέσεις συμμετοχής

III.2.1. Άδεια άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εγγραφή σε επαγγελματικό ή εμπορικό μητρώο

III.2.2. Οικονομική και χρηματοοικονομική ικανότητα

III.2.3. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

III.2.4. Πληροφορίες για ανατιθέμενες κατ' αποκλειστικότητα συμβάσεις

III.3. Όροι που αφορούν ειδικά τις συμβάσεις υπηρεσιών

III.3.1. Πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία

Η εκτέλεση της υπηρεσίας προορίζεται για συγκεκριμένη επαγγελματική κατηγορία: όχι

III.3.2. Πληροφορίες σχετικά με το προσωπικό που αναλαμβάνει την εκτέλεση της σύμβασης

Υποχρέωση αναφοράς των ονοματεπωνύμων και των επαγγελματικών προσόντων του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σύμβασης: όχι

Τμήμα IV: Διαδικασία

IV.1. Είδος διαδικασίας

IV.1.1. Είδος διαδικασίας

Ανοικτή διαδικασία

IV.1.2. Πληροφορίες σχετικά με τα όρια ως προς τον αριθμό των υποψηφίων που θα προσκληθούν

IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με τη μείωση του αριθμού των λύσεων ή των προσφορών κατά τη διάρκεια της διαπραγμάτευσης ή του διαλόγου

IV.2. Κριτήρια ανάθεσης

IV.2.1. Κριτήρια ανάθεσης

Η πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά σύμφωνα με Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

1. Cena za osobodzień. Στάθμιση 55

2. Jakość usługi – standard ośrodka i atrakcyjność programu pobytu. Στάθμιση 45

IV.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τον ηλεκτρονικό πλειστηριασμό

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονικός πλειστηριασμός: όχι

IV.3. Διοικητικές πληροφορίες

IV.3.1. Αριθμός αναφοράς που χρησιμοποιεί για το φάκελο η αναθέτουσα αρχή

WEA.272.2.2016

IV.3.2. Προηγούμενη δημοσίευση σχετικά με την εν λόγω διαδικασία

Προκήρυξη για προφίλ αγοραστή

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2015/S 081-143885](#) της 25.4.2015

IV.3.3. Όροι για τη λήψη τεχνικών προδιαγραφών και συμπληρωματικών εγγράφων ή περιγραφικού εγγράφου

IV.3.4. Προθεσμία παραλαβής των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής

22.4.2016 - 11:00

IV.3.5. Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών ή συμμετοχής στους επιλεγέντες υποψηφίους

IV.3.6. Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πολωνικά.

IV.3.7. Ελάχιστη απαιτούμενη χρονική διάρκεια ισχύος της προσφοράς

Διάρκεια σε ημέρες: 60 (από την αναφερόμενη ημερομηνία παραλαβής των προσφορών)

IV.3.8. Όροι για την αποσφράγιση των προσφορών

Ημερομηνία: 22.4.2016 - 12:00

Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες

VI.1. Πληροφορίες σχετικά με επαναλαμβανόμενες συμβάσεις

Πρόκειται για επαναλαμβανομένη δημόσια σύμβαση: όχι

VI.2. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες

VI.4. Διαδικασίες προσφυγής

VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής

VI.4.2. Υποβολή προσφυγών

VI.4.3. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών

VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης

18.3.2016